



Una Boccata d'Arte  
20 artisti 20 borghi 20 regioni

Milano, 18 giugno 2021

## RUDI NINOV A PORTICO E SAN BENEDETTO

Siamo vicinissimi all'inaugurazione della seconda edizione di **Una Boccata d'Arte**, un progetto d'arte contemporanea diffuso in tutte le regioni italiane che, dal 26 giugno al 26 settembre 2021, promuove l'incontro tra **arte contemporanea** e bellezza storico artistica dei **borghi più evocativi d'Italia**.

Una Boccata d'Arte è un progetto di **Fondazione Elpis**, in collaborazione con **Galleria Continua**, e con la partecipazione di **Threes Productions**, che consente all'artista la più ampia libertà creativa e l'utilizzo di qualsiasi media artistico all'interno di percorsi tematici che dialoghino in modo convincente con i borghi.

**I venti borghi** selezionati ogni anno in base al numero di abitanti non superiore a 5.000, alla presenza di un tessuto culturale attivo e alla capacità artigianale, commerciale e ricettiva a carattere familiare, diventano il **teatro di venti interventi in situ d'arte contemporanea**, realizzati da artisti emergenti e affermati, invitati da Fondazione Elpis e Galleria Continua.

### EMILIA-ROMAGNA

Portico e San Benedetto è il borgo che ospiterà la mostra **Colour Notes in Epilogue** dell'artista Rudi Ninov.

L'inaugurazione si terrà **sabato 26 giugno alle ore 17** a Ponte della Maestà, Via Borgo al Ponte, 2-3, 47010 Portico e San Benedetto (FC).

«Una volta sul Ponte del Maestà, Quinto [Cappelli] mi indica le scanalature che si alternano sul passaggio del ponte, permettendo un tempo ai cavalli una presa più sicura con gli zoccoli e una salita agile nonostante la pendenza... anche io spontaneamente faccio gli stessi passi larghi. Sul punto più alto del ponte, prima di salutare, mi dice: ... **proprio perché sei un pittore, credo tu debba sapere che l'acqua era un elemento davvero importante per Dante**. Poi mi volto a riguardare Portico».

**Rudi Ninov per Una Boccata d'Arte 2021.**

info@unaboccatadarte.it  
press@unaboccatadarte.it  
www.unaboccatadarte.it

Fondazione Elpis  
un progetto di

GALLERIACONTINUA  
in collaborazione con



Una Boccata d'Arte  
20 artisti 20 borghi 20 regioni

## RUDI NINOV A PORTICO E SAN BENEDETTO

### TESTO A CURA DI ELISABETTA NEGRONI

«C'è un poeta nel cuore di ognuno». Iscrizione su legno, Portico di Romagna.

Portico e San Benedetto è una serie di *inclusioni* fin dal suo nome. Ultimo baluardo della Romagna a sud, dove la pronuncia della S è ancora un'orgogliosa bandiera, eppure a lungo anche terra dei fiorentini Portinari della Beatrice di Dante. Un comune, ma tre borghi; un'anagrafe che conta appena 700 anime, ma anche una scuola di italiano per stranieri dal 1989. L'intervento diffuso di **Rudi Ninov** si sviluppa proprio sui curiosi contrasti di una città che della diversità e dell'accoglienza sembra averne fatto un tratto identitario.

All'interno del piccolo Oratorio sul Ponte, una prima installazione in ceramica sarà in dialogo con la riproduzione della **Visitazione di Carmignano** di **Pontormo**, riprendendo lo scultoreo slancio dei drappi, eccessivo quanto la tavolozza dei colori, elementi intensi e dinamici che ritornano nel lavoro di Ninov. «La Calgheria», un portico unico per il passaggio che rappresenta dal centro del borgo alla natura, ospiterà una seconda installazione in ceramica: un invito, e poi **un dono**, che coinvolgerà i visitatori in prima persona. Infine, alla **Torre Portinari**, una serie di tele sui muri spogli dell'antico mastio del forte, accompagnerà l'ascesa alla vista panoramica fino al Ponte della Maestà, chiudendo così il cerchio della visita.

### L'ARTISTA

**Rudi Ninov** (Teteven, 1992) nutre l'interesse per i primi film d'animazione e il loro meccanismo cinematografico. In contrasto con l'assenza di gravità e la potenza grafica del lavoro bidimensionale delle sue tele, le sculture presentano una tattilità e una molteplicità materiale di tensioni, trame superficiali e colori, che, come codici impazziti, rimandano a sfere semantiche diverse. Laureatosi al Goldsmith College di Londra, prosegue gli studi alla Städelschule di Francoforte. Vincitore del Cultural Perspectives Foundation Scholarship, Bulgaria nel 2019, e The Neville Burston Award for Painting, UK nel 2015; tra le sue mostre più recenti *Pretty sure it's just the wind*, Goethe Institute and SWIMMING POOL, Sofia, nel 2021, e *ORBIT*, Messeturm, Francoforte, nel 2020.



Una Boccata d'Arte  
20 artisti 20 borghi 20 regioni

## RUDI NINOV A PORTICO E SAN BENEDETTO

### IL BORGO

**Portico e San Benedetto** è un comune di 732 abitanti in provincia di Forlì- Cesena, da cui dista 34 e 53km, in Emilia-Romagna. Si compone di tre centri abitativi: Portico di Romagna, borgo di stampo medievale e città natale di **Folco Portinari**, padre di Beatrice, in cui si possono visitare il Ponte della Maestà, Torre e giardino Portinari e la Pieve S. Maria in Girone; Bocconi, frazione più piccola, in cui spicca il Ponte e la cascata della Brusia; San Benedetto in Alpe, nella cui parte alta (Poggio) si può ammirare l'Abbazia Benedettina e la cascata dell'Acquacheta citata da **Dante** nel XVI canto dell'Inferno.

### FONDAZIONE ELPIS

Costituita nel 2020 da **Marina Nissim**, imprenditrice e collezionista d'arte contemporanea, ha tra le sue finalità la **tutela**, la **valorizzazione** e la **promozione** delle **forme espressive delle arti** e della **creatività contemporanea**. La sua azione si concentra in particolare sul **sostegno di artisti giovani ed emergenti**, provenienti da Paesi e culture differenti, il cui talento meriti una maggiore opportunità di visibilità e supporto. La sede espositiva, in via di ristrutturazione, inaugurerà al pubblico in primavera 2022, nel cuore della città di Milano.

### GALLERIA CONTINUA

Galleria d'arte contemporanea fondata nel 1990 da **Mario Cristiani, Lorenzo Fiaschi e Maurizio Rigillo**, ad oggi conta sette sedi in tutto il mondo: nel 1990 apre a **San Gimignano**, piccolo borgo toscano; nel 2004 a **Pechino**, nel distretto 798; nel 2007 a **Les Moulins**, nella campagna parigina; nel 2015 a **La Habana**, Cuba; nel 2020 a **Roma**, all'interno del The St. Regis Rome, e a **São Paulo**, in Brasile. Nel gennaio 2021 ha inaugurato un nuovo spazio espositivo a **Parigi**, nel quartiere Le Marais.

### THREES PRODUCTIONS

Team curatoriale e agenzia creativa con base a Milano, concentra la propria pratica su progetti che intersecano suono, arte e paesaggio. Nella seconda edizione di **Una Boccata d'Arte 2021**, Threes cura le mostre di Camille Norment a Santa Gertrude, Francesco Cavaliere a Vallo di Nera, Polisonum a Gesualdo.



Una Boccata d'Arte  
20 artisti 20 borghi 20 regioni

## RUDI NINOV A PORTICO E SAN BENEDETTO

**Rudi Ninov**

***Colour Notes in Epilogue***

dal 26.06 al 26.09.2021

Inaugurazione 26.06 ore 17

Ponte della Maestà, Via Borgo al Ponte, 2-3, 47010 Portico e San Benedetto (FC).

***Untitled (Sanctus: An Entra'cte 1999)***, 2021, installazione, ceramica, poliestere, fibra di vetro e pigmento, 242 x 61 x 30 cm. Oratorio della Visitazione, Via Borgo al Ponte, 47010 Portico e San Benedetto (FC).

***Untitled (Ocarinas in Prologue)***, 2021, installazione, ceramica, 178 x 54 x 54 cm ognuno. Sotto uno dei portici che collega Via Roma 13A con la sponda del fiume.

***Untitled, various dimensions***, 2021, insieme di dipinti su tela, dimensioni variabili. Torre Portinari, Via Roma, 14B, 47010 Portico e San Benedetto (FC).

**Accesso libero. Per visitare Torre Portinari: +39 0543 967047.**

**Ufficio Stampa**

Maddalena Bonicelli | [press@unaboccatadarte.it](mailto:press@unaboccatadarte.it) | +39 335 685 7707

**Si ringraziano:**

Il Sindaco Maurizio Monti, l'Assessore Caterina Mordenti, Claudia Cappelli, Quinto Cappelli, Federico Pace e Dario Cimorelli.



Il Comune di Portico  
e San Benedetto



Con il Patrocinio  
della Regione Emilia-  
Romagna



Partner tecnico

[info@unaboccatadarte.it](mailto:info@unaboccatadarte.it)  
[press@unaboccatadarte.it](mailto:press@unaboccatadarte.it)  
[www.unaboccatadarte.it](http://www.unaboccatadarte.it)

Fondazione Elpis  
un progetto di

GALLERIACONTINUA  
in collaborazione con